

दक्षिण रेलवे  
तिरुवनंतपुरम मंडल

विभिन्न विभागों  
के पत्राचार  
के द्विभाषी  
नमूने

श्रृंखला/SERIES-1

---

राजभाषा अनुभाग, तिरुवनंतपुरम मंडल

## संदेश

यह जानकर मुझे अत्यंत खुशी हो रही है कि तिरुवनंतपुरम मंडल का राजभाषा संगठन इस मंडल के रूटीन पत्रादि को द्विभाषी रूप में प्रकाशित कर रहा है। मंडल में राजभाषा में काम करने के वातावरण को उजागर करने की ओर यह एक बड़ी समुचित पहल है। मुझे पूर्ण विश्वास है कि इस मंडल के विभिन्न विभागों में कार्यरत कर्मचारी इसके सहयोग से अपना दैनंदिन काम राजभाषा हिंदी में भी करेंगे और मंडल में राजभाषा कार्यान्वयन के स्तर को बढ़ावा देंगे।

नव वर्ष की शुभ कामनाओं के साथ,



(शिरीष कुमार सिन्हा)


मंडल रेल प्रबंधक/तिरुवनंतपुरम

.....

## आमुख

तिरुवनंतपुरम मंडल में राजभाषा संबंधी सहायक साहित्य “विविध विभागों के पत्राचार के द्विभाषी नमूने” का प्रकाशन मंडल के रूटीन पत्राचार को राजभाषा हिंदी में भी करने की ओर निस्संदेह एक प्रभावी कदम है।

मंडल के सभी अधिकारी व कर्मचारी इस बहुपयोगी सहायक साहित्य का भरपूर लाभ उठाने का भरसक प्रयत्न करें ताकि यह मंडल राजभाषा लक्ष्यों को प्राप्त करने में अनेक कीर्तिमान हासिल कर सके।



(पी. जयकुमार)

अपर मंडल रेल प्रबंधक एवं  
अपर मुख्य राजभाषा अधिकारी/तिरु.

.....

## प्रस्तावना

तिरुवनंतपुरम मंडल में राजभाषा के प्रगामी प्रयोग को सुनिश्चित करने की दिशा में सहायक साहित्यों की श्रृंखला में “विविध विभागों के रूटीन पत्राचार के द्विभाषी नमूने” प्रकाशित किया जा रहा है। बदलते परिवेश में राजभाषा हिंदी को सुदृढ़ करने के लिए इन रूटीन पत्रों को संबंधित विभागों के कंप्यूटरों में अपलोड करने के कदम भी साथ-साथ किए जा रहे हैं। इसके अलावा मंडल के रेलनेट में राजभाषा डोमैन में भी इन्हें उपलब्ध कराने की कार्रवाई प्रगति पर है।

मंडल के अधिकारी व कर्मचारी इस सहायक साहित्य को सुसमृद्ध व बहुपयोगी करने के लिए अपने विचारों से हमें अवगत कराएँ।

  
(एन. इन्द्रजीत)

राजभाषा अधिकारी/तिरु.

.....